



СОДЕРЖАНИЕ		Стр.
Пункт 3 повестки дня: Полномочия представителей на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи (<i>продолжение</i>):		
а) назначение членов Комитета по проверке полномочий;		
б) доклад Комитета по проверке полномочий	375	
Пункт 10 повестки дня: Доклад Генерального секретаря о работе Организации	376	
Пункт 11 повестки дня: Доклад Совета Безопасности	376	
Пункт 13 повестки дня: Доклад Международного Суда	376	
Пункт 16 повестки дня: Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы (<i>окончание</i>):		
г) выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	376	
Пункт 17 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (<i>продолжение</i>):		
д) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	376	
Пункт 51 повестки дня: Мирное урегулирование споров между государствами: доклад Генерального секретаря		
Доклад Шестого комитета	376	
Пункт 103 повестки дня: Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря		
Доклад Шестого комитета	376	
Пункт 104 повестки дня: Обзор процесса заключения многосторонних договоров: доклад Генерального секретаря		
Доклад Шестого комитета	376	
Пункт 106 повестки дня: Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать второй сессии		
Доклад Шестого комитета	376	
Пункт 108 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации		
Доклад Шестого комитета	376	
Пункт 109 повестки дня: Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания		
Доклад Шестого комитета	377	
Пункт 110 повестки дня: Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря		
Доклад Шестого комитета	377	
Пункт 111 повестки дня: Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря		
Доклад Шестого комитета	377	
Пункт 112 повестки дня: Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями:		
а) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств;		
б) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций		
Доклад Шестого комитета	377	
Пункт 114 повестки дня: Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей		
Доклад Шестого комитета	377	
Пункт 24 повестки дня: Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (<i>продолжение</i>)	385	

**Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).**

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)*:

а) назначение членов Комитета по проверке полномочий;

б) доклад Комитета по проверке полномочий

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сегодня утром Генеральная Ассамблея сначала рассмотрит второй доклад Комитета по проверке полномочий [A/35/484/Add.1].

2. Поскольку нет желающих выступить по докладу, я предлагаю членам обратить внимание на проект резолюции, представленный Комитетом в пункте 9 доклада. Комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/4 В).

* Перенесено с 84-го заседания.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Доклад Генерального секретаря о работе Организации**

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Обычной практикой Ассамблеи стало принимать к сведению ежегодный доклад Генерального секретаря о работе Организации [A/35/1], на который неоднократно делались ссылки в ходе этой сессии. Поскольку возражений нет, я буду считать, что Ассамблея согласна последовать этой практике.

Решение принимается (решение 35/433).

ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Доклад Совета Безопасности**

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Доклад Совета Безопасности охватывает период с 16 июня 1979 года по 15 июня 1980 года [A/35/2]. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Совета Безопасности?

Решение принимается (решение 35/434).

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Доклад Международного Суда**

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Доклад Международного Суда охватывает период с 1 августа 1979 года по 31 июля 1980 года [A/35/4].

6. Если нет желающих выступить, я предлагаю Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Международного Суда.

Решение принимается (решение 35/435).

ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы (окончание)*:

f) **выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В своей записке [A/35/753] Генеральный секретарь сообщает Ассамблее, что хотел бы представить кандидатуру г-на Мустафы Камала Толбы для заполнения вакансии Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде [ЮНЕП] на следующий срок — четыре года, начиная с 1 января 1981 года.

8. Могу ли я считать, что Ассамблея согласна избрать г-на Толбу в качестве Директора-исполнителя ЮНЕП на срок в четыре года, начиная с 1 января 1981 года, как рекомендует Генеральный секретарь?

Решение принимается (решение 35/319).

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Ассамблеи я поздравляю г-на Толбу и желаю ему успеха в его важной работе.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (продолжение)*:

j) **утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В своей записке об утверждении назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю [A/35/745], Генеральный секретарь указывает на то, что он не представляет назначения на утверждение Генеральной Ассамблеи.

11. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению документ A/35/745?

Решение принимается (решение 35/320).

ПУНКТ 51 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Мирное урегулирование споров между государствами: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/737)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/729)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Обзор процесса заключения многосторонних договоров: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/730)

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать второй сессии

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/731)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/732)

* Перенесено с 84-го заседания.

* Перенесено с 89-го заседания.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/733)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/734)

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/735)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями:**

- a) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств;
- b) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/736)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ**Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/35/670)

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к обсуждению доклада Шестого комитета по следующим пунктам повестки дня: 51, 103, 104, 106, 108, 109, 110, 111, 112 и 114.

13. Предоставляю слово Докладчику Шестого комитета г-ну Вольфгангу Хампе (Германская Демократическая Республика) для представления 10 докладов в одном выступлении.

14. Г-н ХАМПЕ (Германская Демократическая Республика), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады Шестого комитета о рассмотрении им пунктов 51, 103, 104, 106, 108, 109, 110, 111, 112 и 114 повестки дня. Ранее я уже имел возможность представить Генеральной Ассамблее доклады Шестого

комитета по пунктам 29, 102, 105 и 107 повестки дня [*81-е заседание*]. Таким образом, сейчас Ассамблея уже получила доклады по всем 14 пунктам повестки дня, переданным для рассмотрения Шестому комитету в самом начале этой сессии. Представляя рассматриваемые сегодня доклады, я буду следовать их порядковым номерам в повестке дня.

15. Поэтому прежде всего я коснусь пункта 51 повестки дня о мирном урегулировании споров между государствами. Доклад Шестого комитета о рассмотрении им вышеуказанного пункта содержится в документе A/35/737. Обсудив этот пункт и получив доклад Рабочей группы по мирному урегулированию споров, учрежденной Комитетом по данному пункту и по пункту 108 повестки дня, Шестой комитет путем консенсуса принял проект резолюции, содержащийся в пункте 10 доклада. Я надеюсь, что Генеральная Ассамблея также примет этот проект резолюции консенсусом.

16. Что касается пункта 103 повестки дня о рассмотрении проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации, то я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на доклад Шестого комитета по этому пункту [A/35/729]. Комитет принял консенсусом проект резолюции, который находится в пункте 8 доклада, представленного по данному пункту. Я хотел бы здесь выразить надежду, что проект резолюции, рекомендованный Комитетом, будет принят Генеральной Ассамблеей консенсусом.

17. В пункте 8 доклада по пункту 104 повестки дня, касающемуся обзора процесса заключения многосторонних договоров [A/35/730], Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

18. Теперь я обращаю внимание Ассамблеи на пункт 106 повестки дня относительно доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать второй сессии. После обсуждения этого вопроса Шестой комитет принял консенсусом проект резолюции, содержащийся в пункте 8 его доклада [A/35/731]. Позвольте мне выразить надежду на то, что и Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции консенсусом.

19. Теперь, переходя к пункту 108 повестки дня относительно доклада Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, я хотел бы сослаться на соответствующий доклад Шестого комитета [A/35/732], а также на рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 15 доклада. Проект резолюции, рекомендованный для принятия, был принят Комитетом путем голосования, заносимого в отчет о заседании, 98 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

20. Что касается пункта 109 повестки дня, касающегося доклада Комитета по сношениям со страной пребывания, Шестой комитет рекомендует

Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, который содержится в пункте 8 доклада [A/35/733]. Комитет принял этот проект резолюции консенсусом, и я надеюсь, что Ассамблея также примет этот проект консенсусом.

21. В пункте 5 доклада по пункту 110 повестки дня о регистрации и опубликовании договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения.

22. По пункту 111 повестки дня об объединении и прогрессивном развитии принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка, внимание Генеральной Ассамблеи обращается на доклад Шестого комитета по этому вопросу [A/35/735]. В пункте 10 этого доклада Комитет рекомендует Ассамблее проект резолюции, принятый им путем заносимого в отчет о заседании голосования 92 голосами при 6 против и 16 воздержавшихся.

23. Шестой комитет также рассмотрел в ходе сессии пункт 112 повестки дня о резолюциях, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями. Он принял на основе заносимого в отчет о заседании голосования 70 голосами при 10 против и 29 воздержавшихся проект резолюции о статусе наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств, который содержится в пункте 12 доклада Комитета [A/35/736].

24. И последнее, по пункту 114 повестки дня о рассмотрении эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей внимание Ассамблеи обращается на соответствующий доклад Шестого комитета [A/35/670]. Комитет принял консенсусом проект резолюции, текст которого находится в пункте 9 доклада. И здесь позвольте мне выразить надежду на то, что и Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции консенсусом.

25. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы выразить свою искреннюю благодарность и глубокую признательность членам Шестого комитета, а также членам Секретариата Комитета за их сотрудничество, а также за консультации, которые я от них получил. Эти консультации и сотрудничество в значительной степени облегчили выполнение мною моих обязанностей.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Шестого комитета.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В связи с тем, что доклады Шестого комитета

не обсуждались, заявления будут ограничиваться только объяснениями мотивов голосования. Положения делегаций в отношении ряда рекомендаций Шестого комитета были изложены в ходе работы Комитета и отражены в соответствующих протоколах.

27. Позвольте мне напомнить в этой связи членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 Генеральная Ассамблея согласилась с тем, что, когда один и тот же проект резолюции рассматривается в главном комитете и на пленарном заседании, делегации должны по мере возможности объяснять мотивы голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если только голосование на пленарном заседании делегаций не отличается от голосования в Комитете. Позвольте также напомнить членам о том, что в соответствии с этим решением разъяснение мотивов голосования не должно превышать 10 минут и должно осуществляться делегациями с места.

28. Сейчас мы рассмотрим доклад Шестого комитета по пункту 51 повестки дня о мирном урегулировании споров между государствами [A/35/735].

29. Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом в пункте 10 своего доклада. Как помнят члены Комитета, он принял этот проект резолюции на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/160).

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к докладу Шестого комитета по пункту 103 повестки дня относительно рассмотрения проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации [A/35/729].

31. Ассамблея сейчас примет решение по рекомендации Комитета в пункте 8 его доклада. Комитет принял этот проект резолюции консенсусом. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять его также на основе консенсуса?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/161).

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий доклад Шестого комитета включен в повестку дня под пунктом 104 относительно обзора процесса заключения многосторонних договоров [A/35/730].

33. Я предлагаю Ассамблее принять решение по рекомендации Комитета в пункте 8 его доклада. Этот проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/162).

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы рассмотрим доклад Шестого комитета по пункту 106 повестки дня, касающемуся доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать второй сессии [A/35/731].

35. Ассамблея сейчас примет решение по рекомендации Шестого комитета в пункте 8 его доклада. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять его аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/163).

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Шестого комитета по пункту 108 повестки дня относительно доклада Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации [A/35/732].

37. Сейчас Ассамблея примет решение по рекомендации Комитета, содержащейся в пункте 15 его доклада. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/35/766. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Исландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави¹, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эми-

раты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Демократический Йемен, Франция, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Израиль, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Проект резолюции принимается 125 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 35/164)².

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Союза Советских Социалистических Республик, который хочет выступить с заявлением для объяснения мотивов голосования после проведения голосования.

39. Г-н ОРДЖОНИКИДЗЕ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация не смогла поддержать проект резолюции, рекомендованный в документе A/35/732. Принципиальная позиция Советского Союза в отношении деятельности Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации учитывает тот факт, что мандат Комитета, который был согласован в итоге продолжительных консультаций, проводившихся в прошлом, является залогом существования этого органа. Добавление новых элементов нарушает тот баланс, который был найден в результате компромисса. Этот факт будет иметь серьезные негативные последствия для работы Специального комитета.

40. Советская делегация воздержалась при голосовании данного проекта резолюции ввиду неприемлемости положений, содержащихся в подпункте *a* пункта 3, предлагающих установить приоритет для своей работы над предположениями по вопросу поддержания международного мира и безопасности, включая предложение, касающееся функционирования Совета Безопасности, а также подпункта *b* пункта 2, касающегося внесения рекомендаций для Генеральной Ассамблеи.

41. Делегация Советского Союза не может не высказать своего глубокого разочарования в связи с тем, что соавторы проекта не проявили

¹ Впоследствии делегация Малави информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

² Впоследствии делегации Анголы, Экваториальной Гвинеи и Либерии информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших за проект резолюции, а делегация Афганистана информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

желания провести в ходе этой сессии должной консультации всех заинтересованных делегаций и решили добиться принятия его любой ценой, не считаясь с тем, что это может пагубно сказаться на будущей работе в Специальном комитете.

42. В сложившейся обстановке советская делегация вынуждена была принять участие в голосовании и воздержаться.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы перейдем к докладу Шестого комитета по пункту 109 повестки дня относительно доклада Комитета по сношениям со страной пребывания [A/35/733].

44. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом в пункте 8 его доклада. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом путем консенсуса. Могут ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/165).

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы рассмотрим доклад Шестого комитета по пункту 110 повестки дня о регистрации и опубликовании договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций (A/35/734).

46. Могут ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект решения, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 5 этого доклада?

Проект решения принимается (решение 35/436).

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея перейдет к рассмотрению доклада Шестого комитета по пункту 111 повестки дня об объединении и прогрессивном развитии принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка [A/35/735].

48. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному в пункте 10 этого доклада. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях резолюции содержится в документе A/35/767. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская

Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Канада, Дания, Финляндия, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция.

Проект резолюции принимается 119 голосами против 6 при 16 воздержавшихся (резолюция 35/166)³.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к докладу Шестого комитета по пункту 112 повестки дня о резолюциях, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями [A/35/736].

50. Я предоставляю слово представителю Ямайки, который хотел бы объяснить мотивы голосования до проведения голосования.

51. Г-н ФРЭНСИС (Ямайка) (*говорит по-английски*): Когда этот проект резолюции, содержащийся в докладе, рассматривался в Шестом комитете, делегация моей страны воздержалась при голосовании по чисто техническим причинам. Сейчас в отношении пункта 2 постановляющей части этого проекта резолюции я могу сказать, что при подходящем случае Ямайка будет готова предоставить этим освободительным дви-

³ Впоследствии делегации Экваториальной Гвинеи, Либерии и Ливийской Арабской Джамахирии информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

жениям привилегии и иммунитеты, о которых говорится в этом пункте. Мы поэтому готовы поддержать этот проект резолюции и проголосуем соответствующим образом.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 9 его доклада [A/35/736]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бирма, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Фиджи, Финляндия, Греция, Гондурас, Исландия, Ирландия, Япония, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Самоа, Испания, Швеция, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла.

Проект резолюции принимается 97 голосами против 10 при 29 воздержавшихся (резолюция 35/167)⁴.

⁴ Впоследствии делегация Экваториальной Гвинеи информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Израиля, который хочет объяснить мотивы своего голосования после голосования.

54. Г-н РОЗЕН (Израиль) (*говорит по-английски*): Поскольку делегация Израиля не приняла участия в поспешной дискуссии в Шестом комитете, мы сейчас хотели бы коротко разъяснить, почему мы проголосовали против.

55. Мы сожалеем, что авторы отвергли искреннюю просьбу, с которой обратились представители Бельгии и Аргентины, о том, чтобы отвести больше времени на изучение этого вопроса. Когда этот проект резолюции был представлен, представитель Объединенных Арабских Эмиратов вполне ясно дал понять, что он имеет в виду организацию под названием Организация освобождения Палестины и что любым другим национально-освободительным движениям, которые могут подпадать под действие проекта резолюции, будет отведено второстепенное значение в плане основных целей проекта. Поэтому мой подход к этому вопросу будет аналогичным.

56. Автор приложил огромные усилия, чтобы доказать недоказуемое о том, что вышеупомянутая организация имеет все особенности независимого государства и поэтому имеет правовой статус независимого государства. Он представил неверный отчет о рабочем документе, номер которого он забыл упомянуть, внесенном несколько лет тому назад Генеральным секретарем на рассмотрение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в котором содержится ссылка на возможность ряда полунезависимых или зависимых территорий участвовать в международных договорах. Это документ A/Conf.62/L.13⁵, и я полагаю, что он конкретно ссылался на сноску 10.

57. Я сейчас не хотел бы подробно останавливаться на всех этих моментах, многие из которых состояли из категорического изложения вопросов, якобы непротиворечивых, когда на самом деле они крайне противоречивы. Примером этого являются его замечания относительно некоторых решений Совета Безопасности и его толкования некоторых предварительных правил процедуры Совета Безопасности.

58. Данные им толкования не являются общеприемлемыми. Делегация моей страны присоединяется в общем к заявлениям, сделанным в Шестом комитете против этого проекта резолюции⁶, поэтому в целях экономии времени я не буду повторять все эти замечания. Я хотел бы

⁵ См. *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том VI (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.V.2).

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Шестой комитет, 74-е и 75-е заседания; и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

привести некоторые дополнительные соображения, по которым мы проголосовали против проекта резолюции.

59. Предположение, что Конвенция 1975 года была разработана до того, как некоторые национально-освободительные движения были признаны, неверное. Я имею в виду точные условия резолюции 3247 (XXIX), касающейся участия в качестве наблюдателей в Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями некоторых национально-освободительных движений. Согласно пункту 5 Заключительного акта Конференции⁷, семь движений приняли это приглашение и были представлены на этой Конференции, в том числе и то, о котором говорил этот представитель.

60. Когда представитель Израиля подписал Заключительный акт Конференции 1975 года, он отметил, что правительство государства Израиль заявляет, что подписание им этого Заключительного акта отнюдь не является признанием проекта резолюции A/Conf.67/L.2 и Add.1, то есть резолюции, на которую содержится ссылка в первом пункте резолюции, находящейся на нашем рассмотрении, и что он не считает себя связанным ею каким-либо образом. Наш представитель разъяснил свою позицию подробно в ходе дискуссии, состоявшейся на тринадцатом пленарном заседании Конференции, которую можно найти на страницах 79 и 80 тома I Официальных отчетов этой Конференции.

61. В этой резолюции просто содержалась просьба Генеральной Ассамблеи рассмотреть вопрос о регулировании статуса и возможностей, привилегий и иммунитета, необходимых для исполнения своих задач некоторыми национально-освободительными движениями, из которых признаваемая Лига арабских государств является наиболее опасным для дела поддержания международного мира и сотрудничества, если цитировать формулировку пункта 4 преамбулы проекта резолюции, принятой только что.

62. Я хотел бы сказать, что при том опасном положении, в котором оказались сейчас дипломатические службы, — и я бы напомнил о том, что ряд наших миссий был жертвами нападений со стороны убийц, предпринятых так называемым национально-освободительным движением, — перед Шестым комитетом и Генеральной Ассамблеей стоят более важные вопросы, нежели изыскивать новые способы тешить эту террористическую организацию, которая стремится сейчас получить полудипломатический статус.

63. Насколько я знаю, Генеральная Ассамблея еще не сочла своевременным провести какое-либо

⁷ См. Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, том II (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.V.12).

рассмотрение этого вопроса, в отношении которого нам сейчас предлагается принять решение, поскольку еще не предоставлены обычные гарантии такого статуса, которые содействовали бы исполнению гнусной деятельности. Мы особенно возражаем против пункта 4 преамбулы, где говорится о том, что проект резолюции, кроме того, помогает укреплению международного мира и сотрудничества. Насколько это далеко от реальности, можно проследить на том простом факте, что до того, как удалось убедить Конференцию Организации Объединенных Наций по морскому праву предоставить статус наблюдателя некоторым из этих движений, и одному из них в частности, Председатель Конференции, кончину которого на днях мы оплакивали, был заверен в том, что «присутствие национально-освободительных движений не будет использовано для того, чтобы отвлечь внимание Конференции от ее основной работы»⁸.

64. Интересно, соответствует ли предложение, находящееся сейчас на рассмотрении данной Конференции по морскому праву, с которой пытаются нас связать авторы рассматриваемого проекта резолюции о том, что национально-освободительные движения должны иметь право стать договаривающимися сторонами новой конвенции по морскому праву, торжественному обязательству, которое было дано Председателю крупнейшей международной конференции, который был известен своими симпатиями к национально-освободительным движениям.

65. Что касается содействия укреплению международного мира и сотрудничества, то национально-освободительное движение, наиболее близкое автору этого проекта резолюции, постоянно проявляло себя в качестве препятствия, причем наиболее крупного, стоящего на пути к международному миру и безопасности. Стоит лишь взглянуть на ход дискуссии, которая только что состоялась на самой Генеральной Ассамблее, чтобы убедиться в правоте моих слов.

66. Эти и другие причины, включая причины, изложенные в нашем заявлении в Шестом комитете 26 ноября 1979 года⁹, помогут вам понять, почему мы проголосовали против.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставлю слово представителю Кувейта, который хочет осуществить свое право на ответ.

68. Но перед этим я предоставляю слово представителю Израиля по порядку ведения.

⁸ См. Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том I, 40-е заседание, пункт 60 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.V.3).

⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Шестой комитет, 52-е заседание, пункты 23 и 24; и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.

69. Г-н РОЗЕН (Израиль) (*говорит по-английски*): У меня сложилось впечатление, что когда работа этой сессии организовывалась, то было принято решение о том, что право на ответ будет осуществляться в конце дня. Я бы не стал говорить об этом сейчас, если бы один и тот же вопрос не возникал на последнем заседании Шестого комитета, на рассмотрении которого также находился и ряд других вопросов повестки дня. Один представитель, в частности, хотел выступить с ответом в ходе обсуждения этого конкретного пункта повестки дня, однако Председатель постановил в соответствии с ранее принятым решением Генеральной Ассамблеи, что право на ответ будет осуществляться в конце дня.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В ответ на замечание представителя Израиля Ассамблея должна помнить о том, что право на ответ должно осуществляться после каждого пункта, если несколько пунктов обсуждаются сразу на одном заседании, кстати, такое решение было принято на прошлой неделе, когда представитель Израиля просил осуществить право на ответ. Сейчас я предоставляю слово представителю Кувейта, который хочет осуществить свое право на ответ.

71. Г-н ИМАМ (Кувейт) (*говорит по-английски*): Как Председатель Группы арабских государств я хотел бы сказать следующее. Израильский представитель имел наглость охарактеризовать Организацию освобождения Палестины [ООП] как террористическую организацию, когда он объяснял мотивы своего голосования по проекту резолюции, о котором идет речь.

72. Любой, но только не Израиль, может называть других людей террористами. Его собственная деятельность говорит сама за себя. Газеты и международные средства массовой информации на Западе и в других странах знают о сообщениях об израильских террористических актах на оккупированных арабских территориях. Всеобщее признано, что на Западном берегу и в районе полосы Газа оккупанты регулярно прибегают к актам жестокости, оскорблений и пыток.

73. Заключение в тюрьмы арабов ведет к жестокостям, выходящим за пределы простого наказания в виде отбытия срока заключения. Попытки превратились в систематическую меру наказания в тюрьмах на оккупированных территориях; пытки электричеством, кипятком, бесчеловечное избивание по всем частям человеческого тела, подвешивание за ноги и руки, срывание ногтей на руках и ногах, натравливание бульдогов на заключенных — все это является общей практикой. Недавний пример имел место в Хальхуле 15—30 марта 1979 года. На 16 дней был введен комендантский час во всем городе в ответ на инцидент, когда автобус забросали камнями. Если из арабского дома совершается один выстрел, то израильские власти разрушают всю арабскую улицу. Постоянно осуществляется преследование палестинских преподавателей. Эти трения

происходят не потому, что университеты и средние школы являются местами проявления интеллектуальной свободы, и не потому, что израильские власти допускают такую свободу, а потому, что эти учреждения являются местом ее естественного проявления.

74. Лишь несколько дней назад было убито или ранено 13 студентов, включая девушек, только в одном университете на Западном берегу. Я уверен, что члены Ассамблеи помнят о том, как Израиль потакал калечению и убийству мэров на Западном берегу только потому, что они отказались способствовать увековечению израильской оккупации. Если нужны последние примеры, то газета «Нью-Йорк таймс» 8 декабря 1980 года сообщила следующее:

«Израильские военные власти на оккупированном Западном берегу приступили к новой расправе с иностранными журналистами, стремясь помешать их сообщениям из первоисточников относительно столкновений между арабскими демонстрантами и израильскими солдатами. Израильцы подвергли аресту и выдвинули обвинения против одного американского репортера и конфисковали фильм и записи у других».

75. Таким образом, на этом примере видно, что израильский терроризм сейчас распространяется и на иностранных корреспондентов. Нет никакого сомнения в том, что ООП является всемирно признанной организацией в качестве единственного законного представителя палестинского народа. ООП продолжает завоевывать влияние во всем мире. Израиль полагается в основном на свою военную силу для завершения своих целей, которых он не сумел добиться политическими и дипломатическими усилиями, а именно подавить организацию, которая выступает от имени палестинцев. Однако усилия Израиля обречены на провал как здесь, так и в других местах. Палестинский народ будет жить, а ООП будет выступать от его имени.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Израиля в осуществление его права на ответ.

77. Г-н РОЗЕН (Израиль) (*говорит по-английски*): Вкратце хочу сказать, что более мощные голоса, чем мой, критиковали эту так называемую организацию как террористическую. Что касается остальной части заявления, которое мы только что выслушали, то вопрос о Ближнем Востоке и другие вопросы стоят на повестке дня Генеральной Ассамблеи, и мне нет необходимости дополнительно выступать по ним.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея рассматривает сейчас доклад Шестого комитета по пункту 144 повестки дня о рассмотрении эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей [A/35/670].

79. Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые пожелали выступить с пояснениями мотивов голосования до голосования.

80. Г-н КЫРДЖА (Турция) (*говорит по-французски*): По совершенно очевидным причинам делегация Турции полностью поддержала включение этого пункта в повестку дня. Несомненно, Ассамблея поймет, что невозможно представителю Турции молчать, когда будет обсуждаться этот вопрос, поскольку консульские, дипломатические и официальные представители Турции, а также члены их семей неоднократно страдали от бесчеловечной и грубой жестокости.

81. По нашему мнению, этот чрезвычайно важный вопрос следует рассматривать на строго юридическом и гуманитарном уровне и его рассмотрение не должно мотивироваться политическими или идеологическими соображениями.

82. Делегация Турции приветствует тот факт, что все практические меры, рекомендованные Шестым комитетом в пункте 9 его доклада, которые вытекают из совершенно беспристрастного и объективного изучения, пользуются самым широким консенсусом.

83. За последние годы тревожные акты все возрастающей серьезности совершаются все более часто против миссий, дипломатических и консульских представителей, нарушая их безопасность. Положение ухудшилось до угрожающего уровня, миссии и дипломатические и консульские представители сталкиваются с гораздо большим риском, чем раньше. В результате ни одна страна, сообщество или регион не могут считать себя защищенными от этой бессмысленной волны насилия. Эта волна терроризма не только нарушает самые священные права человека, она также серьезно угрожает спокойному осуществлению международных отношений и уважению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

84. Поэтому все государства заинтересованы в поисках введения и постоянного осуществления мер и надлежащих гарантий для защиты дипломатов и консульских представителей, чтобы обеспечить спокойное осуществление международных отношений.

85. Ответственность за защиту и безопасность дипломатических и консульских представительств лежит прежде всего на стране пребывания, где аккредитованы эти представители. Это государство должно принять необходимые меры для того, чтобы выполнить свои обязанности в соответствии с международным правом. Конечно, дипломатические и консульские представители должны уважать законы и правила государства, где они аккредитованы, или страны пребывания и воздерживаться от вмешательства во внутренние дела этой страны. Тем не менее, согласно обычным нормам международного права, признанным в качестве таковых в течение веков, это обязательство страны аккредитации или страны пре-

бывания уважать иммунитет и привилегии дипломатических и консульских представителей, а также право последних пользоваться ими в соответствии с существующим правом, является обязательством, которое является абсолютным и безусловным. По нашему мнению, в проекте резолюции просто повторяется эта истина.

86. В постановляющей части представленного нам проекта резолюции содержатся меры, направленные на предотвращение и борьбу со все более грубыми и учащающимися посягательствами на безопасность дипломатических и консульских представителей.

87. Решительно осуждаются акты насилия против дипломатических и консульских миссий и представителей.

88. В постановляющей части проекта резолюции подчеркивается обязанность государств в соответствии с международным правом предпринимать необходимые меры с целью предотвращения таких актов и строгого наказания виновных, а также тех, кто поощряет, организует или подстрекает их.

89. Пункты 7 и 8 постановляющей части имеют первостепенное значение, поскольку в этих пунктах государства призывают сообщать о каждом конкретном случае осуществления предпринятых мер, а также мер, принятых для предания виновных суду, и окончательных результатах судебного разбирательства. В этих же пунктах признается ответственность каждого государства за такие нарушения, совершенные на их территории, выходящие за пределы простых мер безопасности, а также говорится об обязанности государства предавать виновных суду и принимать эффективные меры по предотвращению повторения подобных актов.

90. В пункте 8 постановляющей части имеется просьба к Генеральному секретарю разослать всем государствам полученные им доклады, если от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы. Осуществление этого пункта постановляющей части, по нашему мнению, предоставит возможность судить об эффективности мер, принятых государствами в отношении таких актов на их территории, направленных против безопасности миссий и их персонала.

91. Приняв этот проект резолюции, Организация Объединенных Наций признает настоятельную необходимость предотвратить и сдержать акты насилия против дипломатов и консульских представителей. Кроме того, своим решением Генеральная Ассамблея выразит свое стремление не оставаться пассивным свидетелем таких актов насилия в отношении миссий и дипломатических и консульских представителей и торжественно выразит свою твердую решимость сохранить то, чего добилось цивилизованное человечество, развивая и обогащая дипломатическое и консульское право путем разработки новых норм процедуры.

92. Делегация Турции надеется, что все государства решительно объединят свои усилия в соответствии с духом и буквой данного текста, с тем чтобы положить конец террористической деятельности, мишенью которой являются дипломатические и консульские миссии и представительства. Мы считаем, что это является необходимым условием для быстрого достижения успехов в борьбе против данного аспекта международных преступлений.

93. Если государства мира, преодолевая свои конфликты, расхождения интересов и чувства симпатии или антипатии, смогут объединиться на этом уровне, тогда, как мы надеемся, 15 ни в чем не повинных членов нашей дипломатической службы, отдавших свою жизнь за Турцию, которые были застрелены жестокими террористами, осуществившими бессмысленное убийство, могут почить в мире, уверенные в том, что их жертва хотя бы послужит вкладом в мобилизацию и объединение международного сообщества.

94. Г-н АХМАДИ (Иран) (*говорит по-французски*): Делегация Ирана высказала свои оговорки а также объяснила свою позицию по проекту резолюции, представленному по пункту 114 Шестым комитетом¹⁰. Мы хотели бы попросить вас, г-н Председатель, чтобы эта позиция была должным образом отражена в пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я уверен, что заявление представителя Ирана будет отражено в стенографических отчетах.

96. Генеральная Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 9 его доклада [A/35/670].

97. Как вы помните, Шестой комитет принял проект резолюции на основе консенсуса. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 35/168).

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (продолжение)*

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить представителям, что на 89-м пленарном заседании 10 декабря были представлены пять проектов резолюций A/35/L.38—A/35/L.42.

99. Поправка к проекту резолюции A/35/L.38 также была предложена на 89-м заседании

докладчиком Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Сейчас я предоставляю слово представителю Мальты.

100. Г-н ГАУЧИ (Мальта) (*говорит по-английски*): На протяжении субботы и воскресенья велись интенсивные переговоры по тексту проекта резолюции A/35/L.38. Мы достигли прогресса в отношении пункта 1 постановляющей части, поскольку соавторы проекта резолюции любезно согласились внести в первоначальный текст пересмотренный вариант данного пункта на основе поправки, предложенной делегацией Мальты в документе A/35/L.45.

101. Таким образом, не будет необходимости в раздельном голосовании по данной поправке, поскольку соавторы любезно согласились пересмотреть свой текст, содержащийся в документе A/35/L.38/Rev.1.

102. Формулировка пункта 1 постановляющей части будет читаться следующим образом:

«Выражает свою глубокую озабоченность тем, что все еще не достигнуто справедливое решение проблемы Палестины и что поэтому данная проблема продолжает усугублять ближневосточный конфликт, существом которого она является, и угрожать международному миру и безопасности, и тем, что резолюция 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года не содержит положений о будущем и неотъемлемых правах палестинского народа, достижение которых является неперемным условием справедливого решения вопроса о Палестине».

103. По пунктам 12 и 13 постановляющей части первоначального проекта резолюции проводятся дополнительные консультации. Эти консультации еще не завершены. Поэтому на данный момент единственным согласованным изменением в проекте резолюции является то, которое я зачитал. Я считаю, что мы могли бы проголосовать по другим проектам резолюций и возвратиться к данному проекту в конце этого утреннего заседания. Ряд делегаций ожидает указаний, и необходимо дополнительное время, чтобы они смогли закончить переговоры.

104. Следовательно, сейчас не следует выносить на голосование поправку, предложенную Мальтой, поскольку соавторы проекта резолюции согласились пересмотреть первоначальный текст, принимая во внимание пункт, который я только что зачитал.

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея, по-видимому, желает последовать рекомендации представителя Мальты не проводить голосования по проекту резолюции A/35/L.38/Rev.1 на этом этапе и возвратиться к нему позднее сегодня утром.

106. Предоставляю слово тем представителям, которые желают объяснить мотивы голосования до проведения голосования по любому или по всем пяти проектам резолюций. Поскольку список

¹⁰ Там же, Тридцать пятая сессия, Шестой комитет, 61-е заседание, пункт 47; и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.

* Перенесено с 89-го заседания.

представителей, желающих выступить с объяснениями мотивов голосования как до, так и после проведения голосования, весьма велик, то я хотел бы вновь напомнить делегатам, что в прошлом году Ассамблеей было принято решение 34/401, ограничивающее 10 минутами выступление с объяснениями мотивов голосования и требующее, чтобы эти выступления делались с мест. В моем распоряжении есть электронный механизм, который следит за временем, и я буду прерывать любого представителя, выступающего дольше 10 минут.

107. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Я думаю, что нет таких доводов, которые бы ни были уже высказаны на Ассамблее в связи с вопросом о Палестине. Несправедливость и историческая трагедия палестинского народа — несмотря на неоднократные рекомендации Ассамблеи, где отражается мнение подавляющего большинства международного сообщества о том, что необходимо признать законные национальные права палестинцев, включая право на родину, — приводят этот народ в отчаяние, а также к недоверию по отношению к международным организациям.

108. Многие пункты повестки дня данной Ассамблеи указывают на эту трагедию, и, как заявил в своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь, основные аспекты ближневосточной проблемы взаимосвязаны и неотделимы друг от друга [см. A/35/1, раздел IV]. Поэтому необходимо предпринимать постоянные, решительные усилия, направленные на достижение справедливого решения путем переговоров, в которых должны принимать участие все заинтересованные стороны, включая ООП.

109. В проекте резолюции A/35/L.38/Rev.1, независимо от поправки, только что представленной делегацией Мальты, а также в проектах резолюций A/35/L.40 и A/35/L.41 и Add.1 и A/35/L.42/Rev.1 и Rev./Add.1 рассматриваются различные аспекты существа палестинской проблемы, и в частности вопрос о подтверждении права палестинского народа на самоопределение и на создание своей родины. Проект резолюции A/35/L.38/Rev.1 содержит рекомендацию Совету Безопасности, где выражается просьба предпринять эффективные меры, в отношении которых мы хотели бы заявить свое одобрение заранее, поскольку с 1 января следующего года Испания будет членом Совета Безопасности и мы не хотели бы предвосхищать нашу позицию в этом органе или решение данного органа. За исключением высказанной мною оговорки, мы будем голосовать за эти четыре проекта резолюций.

110. Что касается проекта резолюции A/35/L.39 и Add.1, мы, естественно, расцениваем его как относящийся только к правам палестинского народа и никоим образом не затрагивающий соглашений, которые могут быть достигнуты другими сторонами в этой области. Отметив это, мы проголосуем также и за этот проект резолюции.

111. Г-н ЛЕРОТОЛИ (Лесото) (*говорит по-английски*): Делегация Лесото считает, что проект резолюции A/35/L.38/Rev.1 в целом является важной мерой, содействующей решению ближневосточной проблемы, особенно ее центрального вопроса — восстановления прав палестинского народа, которые постоянно попираются. Однако у нас имеются замечания относительно ее определенных положений, которые, как мы считаем, наносят непоправимый ущерб ближневосточной проблеме в целом.

112. Во-первых, в данном проекте резолюции не подтверждаются наиболее важные резолюции Совета Безопасности, при помощи которых этот орган Организации Объединенных Наций смог добиться стабилизации положения и облегчения восстановления мира на Ближнем Востоке в ходе тяжелых периодов исторического развития конфликта в этом регионе, а именно резолюции 242 (1967) и 338 (1973).

113. По сути дела, пункт 1 постановляющей части оспаривает эффективность резолюции 242 (1967) Совета Безопасности на том основании, что этот проект не обеспечивает соответствующей основы для справедливого решения вопроса Палестины. Поправка, предлагаемая представителем Мальты, по мнению делегации моей страны, не открывает каких-либо перспектив и, по нашему мнению, вносит еще большую путаницу.

114. Делегация Лесото не может согласиться с точкой зрения, содержащейся в проекте резолюции. Наоборот, делегация моей страны рассматривает резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности в качестве основной предпосылки, способствующей достижению мира в регионе, поскольку она определяет основные принципы, касающиеся элементов ближневосточной проблемы, включая палестинский вопрос. В этой резолюции палестинская проблема рассматривается в трех конкретных случаях. Во-первых, в пункте 2 преамбулы Совета Безопасности подчеркивается «недопустимость приобретения территории путем войны», и нет сомнения, что территория, о которой идет речь, включает в себя и палестинскую землю. Поскольку не может быть государства без земли, в резолюции предусматривается наиболее важная предпосылка справедливого урегулирования палестинской проблемы путем предотвращения постоянных отчуждений Израилем палестинских земель в результате арабско-израильской войны. Такая предпосылка направлена на то, чтобы обеспечить реалистическую основу для создания государства палестинского народа.

115. Во-вторых, резолюция 242 (1967) в пункте 2 *b* предусматривает необходимость «достижения справедливого урегулирования проблемы беженцев». Граждане арабских стран, участвующих в войне с Израилем, не стали в каком-либо смысле беженцами, лишь палестинский народ покинул свою землю, чтобы влачить жалкое существование вечных беженцев. Справедливое

урегулирование этого положения может быть достигнуто только с помощью их беспрепятственного возвращения на исконные земли, а также осуществления их неотъемлемых прав на самоопределение и предоставление полного статуса государственности с независимым суверенитетом. Поэтому резолюция направлена на ликвидацию этого нетерпимого положения и обеспечение их основных интересов. Долг международного сообщества состоит в том, чтобы помочь палестинскому народу разработать разумную политическую программу действий, которая позволит достигнуть этих благородных целей, для удовлетворительного достижения которых резолюция 242 (1967) заложила наиболее глубокие и основополагающие принципы.

116. В-третьих, пункт 3 этой резолюции возлагает все последствия ближневосточной проблемы на Организацию Объединенных Наций. Это включает в себя и вопрос о Палестине. Если этот вопрос сегодня будет рассматриваться вне рамок Организации Объединенных Наций, то это является не результатом того, что резолюция 242 (1967) не предусматривала соответствующего форума для рассмотрения этого вопроса, а преднамеренной попыткой со стороны тех, кто заинтересован в пренебрежении рамками, заложенными в этой резолюции. То есть, это не является следствием каких-либо недостатков или несостоятельности резолюции 242 (1967).

117. Предусмотренные Организацией Объединенных Наций рамки представляют собой законную основу проекта резолюции A/35/L.39 и Add.1, находящегося сейчас на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, с помощью которой Ассамблея пытается отвергнуть любые попытки обсудить палестинскую проблему без должного участия ООП, действующей от имени ее народа. Резолюция 242 (1967) является основой создания международным сообществом твердой защиты прав палестинского народа.

118. На этом основании осуществляются нападки на резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности в постановляющей части проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1; даже если это делается с хорошими намерениями, это незаконно, неблагоприятно и вводит в заблуждение. Если допустить, чтобы эти нападки одержали в конце концов верх, то это разрушит единственную подлинную базу для достижения мира в этом тревожном районе мира, причем с катастрофическими последствиями. Делегация Лесото не поддерживает этого опасного реакционного положения.

119. Мы призываем соавторов проекта резолюции тщательно подумать, куда они хотят завести мир, с тем чтобы в конечном счете человечество, включая будущие поколения палестинцев, не обратило на них перст обвинительный.

120. Другим элементом проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1, с которым не согласна деле-

гация моей страны, является пункт 8 постановляющей части, в котором говорится о безоговорочном уходе Израиля со всех арабских земель, оккупированных в результате различных войн. Лесото твердо поддерживает принцип ухода Израиля со всех арабских земель, оккупированных в результате ближневосточных войн, однако этот вопрос должен быть также предметом официального урегулирования с точки зрения резолюции Совета Безопасности 242 (1967), с участием всех сторон на равноправной основе для решения всех вопросов, зовущих к действию силы против создания напряженности в этом районе. Легкого выхода из этого положения не существует.

121. Делегация Лесото призывает все стороны стремиться выполнять положения резолюции 242 (1967) Совета Безопасности в поисках справедливого урегулирования ближневосточной проблемы в целом. Наиболее верным путем достижения этой цели является разработка договора о трудно достижимом в этом районе мире при условии, что все воюющие стороны сами дадут торжественное обязательство стремиться к этой цели на равных условиях. Все остальное означало бы либо поверхностные полумеры, либо потворство самообману, чего мы должны избегать.

122. В остальном делегация моей страны может согласиться с предложениями проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1, и поэтому мы проголосуем за нее. Мы также поддерживаем остальные проекты резолюций по этому вопросу, с целями которых мы полностью согласны.

123. Г-н АБДЕЛЬ МАГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегация Египта хотела бы изложить свою позицию в отношении проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1 в весьма ясных выражениях до проведения голосования. Эта позиция вкратце сводится к следующему.

124. Во-первых, Египет решительно и постоянно поддерживает все усилия, направленные на восстановление законных прав палестинского народа. В соответствии с этой ясной и последовательной политикой Египет всегда стремился и будет продолжать искренне, преданно, исходя из убежденности и не считаясь с потерями, стремиться к тому, чтобы предоставить палестинскому народу возможность восстановить свои законные права, включая неотъемлемое право на самоопределение без постороннего вмешательства. Мы неоднократно подтверждали неизменность нашей принципиальной позиции, и Египет считает, что расхождения во мнении или несогласие в выборе как путей, так и средств не должны препятствовать объединению искренних усилий и готовности жертвовать всем ради достижения этой благородной и желанной цели.

125. Что касается проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1, то я хотел бы сказать, что мы воздержимся при голосовании из-за некоторых негативных

ссылок, которые, по мнению Египта, противостоят тем усилиям, которые необходимы для достижения нашей общей цели. Мы, в частности, имеем в виду ссылку на резолюцию 34/65 В Генеральной Ассамблеи.

126. Во-вторых, мы выступаем против ссылки, сделанной на два пункта доклада Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, содержащих инсинуации, которые мы не можем принять. Делегация Египта заявила о том, что она решительно выступает против этих двух пунктов в ходе обсуждения доклада в Комитете. Мы также заявили о нашей решительной, принципиальной оппозиции по отношению к тем, кто пытается поднять вопросы, вызывающие ожесточенные споры в ходе работы Комитета, споры, которые никоим образом не могут способствовать делу палестинского народа.

127. Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (*говорит по-испански*): Делегация Эквадора хотела бы по этому пункту подтвердить свою приверженность принципам, которыми Эквадор руководствовался в своей внешней политике и в предыдущих заявлениях, в частности в осуждении всякого приобретения территории силой, в защите права на самоопределение народов и в поддержке законных и неотъемлемых прав палестинского народа на независимость и национальный суверенитет, а также права Израиля на существование, признаваемое всеми государствами.

128. Делегация моей страны вместе с другими латиноамериканскими делегациями поддержала формулировки по этому вопросу, которые с годами укрепились в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Благодаря инициативе латиноамериканских стран по вопросу обеспечения урегулирования этой проблемы резолюция 242 (1967), в которой содержится призыв к Израилю вывести вооруженные войска с территорий, оккупированных во время этого конфликта, и прекратить все военные действия, а также соблюдать и признать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость каждого государства этого района и их право жить в мире в условиях безопасных и признанных границ без угроз или актов насилия, получила поддержку как жизнеспособная альтернатива справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке.

129. Резолюция 242 (1967) имеет столь важное значение для дела осуществления прав палестинского народа, что ее следует привести в соответствие с потребностями сегодняшнего дня; вот почему в дополнение к этой резолюции делегация Эквадора поддерживает различные резолюции, перечисленные в пункте 1 преамбулы проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1.

130. В этой связи я подчеркиваю, что хотя мы и одобряем общую формулировку проекта резолюции, за который мы проголосуем, мы не согласны с пунктом 1 постановляющей части,

даже с его новой формулировкой, и если по этому пункту будет проведено отдельное голосование, мы воздержимся при голосовании.

131. Что касается вопроса, содержащегося в проекте резолюции A/35/L.39 и Add.1, мы считаем, что он относится к внутренней юрисдикции государств, которые свободно и суверенным образом берут на себя международные обязательства; эти обязательства следует приветствовать и уважать, когда они исходят из соображений мира, когда их поддерживает общественное мнение суверенных народов и когда их целью и непосредственным результатом является вывод иностранных оккупационных сил и возвращение территорий их законным владельцам. Лишь возвращение территорий, как это происходит уже в Египте, в качестве первого шага может способствовать восстановлению действительности международного права и гарантий мирного сосуществования и согласия между странами этого района. В силу перечисленных причин, имеющих прямое отношение к нашей стране, мы воздержимся при голосовании по этому проекту резолюции.

132. Что касается проектов резолюций A/35/L.40 и Add.1 и A/35/L.41 и Add.1, которые мы поддерживаем, мы надеемся, что Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа будет продолжать свою работу объективным образом с целью достижения осуществления рекомендаций Генеральной Ассамблеи и внесения вклада путем представления докладов для работы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; мы также надеемся, что Специальная группа по правам палестинцев, созданная для оказания поддержки действиям, необходимым для урегулирования проблем палестинского народа, выполнит свою задачу.

133. Что касается проекта резолюций A/35/L.42/Rev.1 и Rev.1/Add.1, то делегация Эквадора поддержит его в связи с историческим и священным значением Иерусалима для христианских стран, а также для народов двух других великих монотеистических религий мира — иудаизма и ислама. Как всегда с момента принятия исторической резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года, о которой, безусловно, следовало бы упомянуть в этом проекте резолюции, моя страна будет по-прежнему выступать в защиту Святых мест и с целью обеспечения свободного доступа к ним под наблюдением Организации Объединенных Наций. Так называемый «основной закон», односторонне введенный Израилем, сказывается на статусе универсального значения, которое священный город Иерусалим имеет для христиан. Безусловно, эта мера не способствовала созданию всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Вот почему Эквадор, в соответствии со своей политикой непризнания приобретения территории силой, самостоятельно, а не под внешним давлением принял решение перевести свою дипломатиче-

скую миссию из Иерусалима в Тель-Авив в июле этого года, как только ему стало известно о введении «основного закона» относительно Иерусалима и за несколько недель до того, как Совет Безопасности принял резолюцию 478 (1980).

134. Делегация Эквадора надеется на то, что палестинцы возвратятся в свои родные места, что их собственность будет возвращена, а оккупационные силы будут выведены,— поскольку любая оккупация путем применения силы является отрицанием международного права и цивилизованного поведения,— что будут аннулированы предоставленные и распределенные без консультации с народом Палестины территории и что будет осуществлен поиск определенного урегулирования при справедливом участии палестинского народа и его неотъемлемые права будут признаны. Конечно, все государства этого района, включая ООП, должны в соответствии с определенными резолюциями Организации Объединенных Наций участвовать в любых переговорах или соглашениях на равной основе.

135. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Республика Заир всегда поддерживала поиск справедливого урегулирования палестинской проблемы, основанного на осуществлении неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на возвращение на свою родину и право на самоопределение, независимость и национальный суверенитет в Палестине, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права.

136. Республика Заир, которая считает недопустимым приобретение территории силой и которая поддерживает международный статус священного города Иерусалима, полагает, что у палестинского народа есть те же права, что и у народа Израиля, иметь родину и жить в условиях мира в пределах безопасных и международно признанных границ.

137. Имеющийся у нас проект резолюции A/35/L.38/Rev.1 содержит как весьма положительные элементы, так и негативные аспекты, противоречия и неточности. Мы полагаем, что напоминание и подтверждение резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи является особенно положительным моментом, поскольку Республика Заир считает, что палестинская проблема должна рассматриваться в рамках осуществления этой резолюции, и создание Израиля было началом этого осуществления.

138. Более того, мы полагаем, что отсутствие ссылки на принципы, содержащиеся в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, является негативным моментом, поскольку мы по-прежнему полагаем, что эта резолюция, принятая 22 ноября 1967 года, остается важной основой для справедливого и всеобъемлющего решения вопроса о Палестине и, более того, предусматривает дополнительные меры к тому подходу, который

содержится в резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года.

139. В резолюции 242 (1967) Совета Безопасности содержатся определенные принципы, необходимые для всеобъемлющего урегулирования рассматриваемой проблемы. Если бы все уважали резолюцию 181 (II) Генеральной Ассамблеи, на которую ссылались сегодня, у нас, несомненно, не было бы необходимости принимать резолюцию 242 (1967). То, что последняя резолюция существует, является результатом наличия проблемы в отношении резолюции 181 (II) и ее выполнения.

140. Поэтому формулировка пункта 1 постановляющей части проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1 вызывает у нас некоторые трудности в той части, где она отходит от этой конвенции и может лишь свидетельствовать о чрезвычайной сложности проблемы и еще больше усложнять поиски справедливого и прочного решения проблемы Палестины.

141. Более того, выступая за полный и безоговорочный уход Израиля со всех палестинских и других оккупированных арабских территорий и поддерживая основополагающий принцип недопустимости приобретения территорий при помощи силы, делегация Заира считает, что пункт 8 постановляющей части проекта резолюции должен быть изложен более четко, то есть приведен в соответствие с формулировкой резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи.

142. Мы проголосовали бы за этот проект резолюции, если бы пункт 1 постановляющей части был сформулирован по-другому. Даже поправка, внесенная делегацией Мальты, не делает его для нас полностью удовлетворительным.

143. По всем этим причинам делегация Заира воздержится от голосования по проектам резолюции A/35/L.38/Rev.1 и A/35/L.39 и Add.1, но мы проголосуем за другие проекты резолюций.

144. Г-н ЗАКИ (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Сегодня мы собираемся принять ряд решений по вопросу, содержащемуся в пункте 24 повестки дня, и которым мы занимаемся на протяжении более трех десятилетий. Вопрос о Палестине, по мнению делегации моей страны, не только является источником конфликта на Ближнем Востоке, но и ставит под угрозу мир во всем мире в результате постоянной эскалации напряженности.

145. Делегация Мальдивских Островов не выступала в ходе обсуждения этого исключительно важного вопроса не потому, что наша тревога и чрезвычайное беспокойство о судьбе миллионов наших братьев в Палестине в какой-то степени меньше, чем у тех, кто выступал по этому вопросу, или потому, что мы не испытываем чувства боли или разочарования по отношению к тем, кто подвергается таким страданиям, деградации и несправедливости вот уже более

30 лет, а потому, что мы искренне считаем, что на протяжении последних трех десятилетий каждая презренная деталь того, как, кто и почему продолжал навязывать палестинскому народу невообразимые жестокости, неоднократно обсуждалась в Ассамблее.

146. В этой связи делегация моей страны хотела бы, чтобы в отчет о заседании была внесена ее высокая оценка той важной работы, которую проделал Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в интересах не только этой всемирной Организации, но и всех тех, кто может захотеть прочитать, услышать и узнать правду о том, насколько безжалостными и эгоистичными могут быть люди, несмотря на то что они заявляют о своей цивилизованности и рыцарском отношении к правам человека.

147. По мнению делегации моей страны, любые решения, которые мы хотели бы принять и в соответствии с которыми мы действовали бы в вопросе о Палестине, должны базироваться на следующих определенных основополагающих безоговорочных фактах: во-первых, что ООП является единственным и подлинным представителем палестинского народа; во-вторых, отсюда, естественно, следует вывод, что любая конференция или обсуждение будущего Палестины или самих палестинцев никоим образом не может иметь силу без участия ООП; в-третьих, что неотъемлемые права палестинского народа должны уважаться и быть восстановлены без каких-либо промедлений и что в эти права должно быть включено право вернуться и жить на своей исконной земле, а также определить свое собственное будущее, как это предусмотрено для любой страны, большой или малой, Уставом Организации Объединенных Наций в полном соответствии с принципами международного права.

148. Более того, делегация моей страны по-прежнему убеждена, что никакое мирное решение вопроса о Палестине, по сути, всей проблемы Ближнего Востока, не может быть достигнуто, если израильские войска не будут немедленно и безоговорочно выведены со всех палестинских и других арабских земель, которые они незаконно оккупируют начиная с 1967 года, включая священный город Иерусалим.

149. Мы полагаем, что столь разрекламированные кэмп-дэвидские соглашения вместо того, чтобы привести даже к некоему подобию мира, явно оказались источником разногласий и эскалации напряженности. По нашему мнению, частичные соглашения и договоры могут лишь нарушить или способствовать нарушению прав палестинского народа, Устава Организации Объединенных Наций и многочисленных резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций. Таким образом, подобные соглашения не могут иметь законной силы до тех пор, пока они не поставят целью определить будущее палестинского народа и его земли.

150. Делегация моей страны считает, что проекты резолюций A/35/L.38/Rev.1 — A/35/L.42/Rev.1 и Rev.1/Add.1 охватывают именно те моменты, которые я указал, и некоторые другие необходимые детали, поэтому мы полностью поддержим эти проекты резолюций.

151. Г-н ВИЛЬЯРРЕАЛЬ (Панама) (*говорит по-испански*): Хотя делегация Панамы имеет оговорки по проекту пункта 1 постановляющей части проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1, мы проголосуем за него, поскольку надеемся, что это может явиться еще одним шагом вперед на пути справедливого урегулирования проблемы Палестины.

152. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи имеются пять проектов резолюций по этому пункту повестки дня. В совокупности все они предназначены соавторами для того, чтобы помешать мирному решению арабо-израильского конфликта, и особенно по вопросу о палестинских арабах — одному из многих взаимосвязанных аспектов конфликта. Как таковые, эти проекты резолюций вредны для дела мира. Поэтому они также вредны и для дела Организации Объединенных Наций. Следовательно, их надо отвергнуть.

153. Первые четыре проекта основаны на односторонних резолюциях обструкционного характера, принятых Ассамблеей по этому вопросу в предыдущие годы, и развивают эти резолюции. Посмотрим вкратце на каждую из этих резолюций в отдельности.

154. В проекте резолюции A/35/L.38/Rev.1 не просто поддерживаются рекомендации так называемого Палестинского комитета — рекомендации, соответствующие провозглашенной террористической ООП цели уничтожить государство Израиль. В пункте 1 постановляющей части содержатся нападки на резолюцию Совета Безопасности. Я имею в виду резолюцию 242 (1967). Эта знаменательная резолюция была и остается единственной основой для урегулирования арабо-израильского конфликта путем переговоров. Любое отрицание ее или даже малейшее самовольное изменение может лишь содействовать попыткам подорвать основанный на ней мирный процесс, что как раз и имеют в виду соавторы этого проекта.

155. Более того — и это характерно для неоднократных попыток в Ассамблее диктовать односторонний подход к арабо-израильскому конфликту, — в проекте резолюции A/35/L.38/Rev.1 еще до проведения переговоров по этому вопросу предполагается «право» палестинских арабов на создание «независимого суверенного государства», то есть второго палестинского арабского государства в дополнение к палестинскому арабскому государству Иордания. Таким образом, соавторы этого проекта резолюции также стремятся подорвать нынешний мирный процесс.

156. Кроме того, проект резолюции A/35/L.38/Rev.1 беспечно — и, я бы сказал, слепо — идет

далее и просит Совет Безопасности применить санкции против Израиля. Само предложение о санкциях в любом виде или в любой форме является результатом извращенной психологии и искаженного подхода к арабо-израильскому конфликту, принесшему столько страданий и лишений за последние три с лишним десятилетия. Помимо этого, не может быть действенной основы для призыва применить санкции в соответствии с необязательными резолюциями, принятыми в любом органе Организации Объединенных Наций. Никакие косметические попытки, предпринимаемые на данной стадии, не могут изменить или прикрыть этот кардинальный факт.

157. Проект резолюции A/35/L.39 и Add.1 начисто отвергает принятые в рамках Кэмп-Дэвида соглашения о мире на Ближнем Востоке. Явным намеком он отвергает также и израильско-египетский мирный договор, подписанный в марте 1979 года. Таким образом, этот проект резолюции является еще одной попыткой помешать прогрессу единственного конструктивного, практического и продолжающегося мирного процесса, появившегося в отношении арабо-израильского конфликта, продолжающегося более тридцати лет. При этом замышляется направить Организацию Объединенных Наций против самого смысла своего существования — предотвращения войны и содействия миру. Короче говоря, этот проект резолюции, подобно предшествующему, нарушает Устав Организации Объединенных Наций и все то, что он собой олицетворяет.

158. Факт заключается в том, что соавторы этих проектов резолюций не могут заставить себя признать тот факт, что два члена Организации Объединенных Наций, которые воевали друг с другом, подписали достигнутый на основе переговоров мирный договор и обязались также стремиться к всеобъемлющему урегулированию арабо-израильского конфликта. Применяя любое мерило, это, несомненно, не только законная, но также и желаемая позиция, которую могут занять эти два государства. Никакая третья сторона или стороны, и уж никак не эта Ассамблея, не имеют юридических или моральных полномочий для того, чтобы опровергать — я уже не говорю отрицать — действительность достигнутых соглашений или вытекающих из них любых двусторонних договоров. По сути дела, если бы эта Организация была менее беспорядочной, она приветствовала бы и соглашения, и мирный договор.

159. Проекты резолюций A/35/L.40 и Add.1 и A/35/L.41 и Add.1 более или менее аналогичны. В первом из них вновь продлевается существование Комитета, создание которого было вообще незаконным, пагубность мандата которого стала ясна четыре года тому назад, когда были впервые представлены незаконные рекомендации Комитета. С тех пор Комитет проявил себя как совершенно предвзятый и безответственный орган, находящийся в полном распоряжении тех,

кто непримиримо выступает против мира на Ближнем Востоке. И несмотря на это, к Ассамблее вновь обращается просьба разбазарить на этот Комитет и без того ограниченные ресурсы Организации Объединенных Наций как раз тогда, когда Организация находится в таком трудном финансовом положении, что она не может найти даже меньшие средства для финансирования конструктивных проектов.

160. Основываясь на его прошлой деятельности, можно предположить, что члены Комитета будут заниматься многочисленными увеселительными поездками, главным образом за счет налогоплательщиков тех стран, которые своими взносами оплачивают основную часть бюджета Организации Объединенных Наций и которые постоянно голосовали против деятельности этого Комитета, считая его напрасной тратой денег. Представляется, что бесконечные поездки под самыми сомнительными предложениями — законное вознаграждение членов Комитета за их труды и их неотъемлемое право.

161. Проект резолюции A/35/L.41 и Add.1, являясь не менее опрометчивым в отношении средств Организации Объединенных Наций, еще более заслуживает осуждения. Он стремится финансировать и даже расширить состав так называемой Специальной группы Секретариата Организации Объединенных Наций, основная деятельность которой заключается в том, чтобы издавать и распространять пропагандистские материалы, оснащенные эмблемой Организации Объединенных Наций, от имени организации, являющейся стержнем организации «Террорист интернэшнл». Эта Специальная группа подчиняется так называемому Комитету по Палестине, под «внимательным руководством» которого она действует. Поэтому эта Группа подрывает престиж Секретариата Организации Объединенных Наций и наносит неизмеримый ущерб авторитету и престижу всей Организации.

162. Члены Ассамблеи, должно быть, помнят, что Комитету по Палестине и Специальной группе в прошлом году было ассигновано более двух миллионов долларов по бюджету Организации Объединенных Наций на двухлетний период 1980—1981 годов. Можно задать вопрос, не лучше ли было бы, если бы эта крупная сумма, которая тяжелым бременем легла на финансовое положение Организации Объединенных Наций, была потрачена на помощь голодающим детям в Кампучии и в африканских странах Сахелианского района или же направлена жертвам землетрясения в Алжире и Италии?

163. Последний из этих проектов резолюций, A/35/L.42/Rev.1 и Rev.1/Add.1, якобы касающийся Иерусалима, представляет собой новую авантюру. Твердая позиция Израиля по вопросу о Иерусалиме, неделимой и извечной столице Израиля и еврейского народа, хорошо известна и не нуждается здесь в повторении. Однако целью этого проекта резолюции является попытка

вмешательства в двусторонние отношения между суверенными государствами и Израилем. Такие попытки, несомненно, выходят за рамки полномочий данной Ассамблеи.

164. Само собой разумеется, что эти проекты резолюций преднамеренно игнорируют неотъемлемые права государства Израиль и его народа. Этим они нарушают Устав Организации Объединенных Наций и поэтому не имеют какой-либо силы. Почти все, что мы слышали в ходе этих прений,— и, безусловно, все, что содержится в представленных Ассамблее проектах резолюций,— только подтверждает широко распространенную точку зрения, что не таким путем надо содействовать делу мира на Ближнем Востоке. Мы обращаемся с просьбой ко всем приверженным справедливости государствам подойти к этим проектам резолюций так, как они этого заслуживают, и отмежеваться от них.

165. Я резервирую за собой право опять выступить по проекту резолюции A/35/L.38/Rev.1 в свое время.

166. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Похоже на то, что мечты представителя Израиля, который чувствует себя, как Алиса в стране чудес, об изменении географического, исторического и демографического характера стран Ближнего Востока, в особенности Палестины и Иордании, становятся притчей во языцех.

167. Я уже с юридической и исторической точек зрения разоблачил шаткие аргументы представителя Израиля, спорить с которым так же бесполезно, как пахать море. Сколько раз нужно повторять то, что подмандатная Палестина есть подмандатная Палестина, а Иордания есть Иордания, каждая из которых в течение тысячелетий принадлежала своему коренному народу?

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Израиля попросил разрешения выступить по порядку ведения заседания, и я должен предоставить ему слово.

169. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я полагаю, что на данном этапе выступают с заявлениями, объясняющими мотивы голосования до проведения голосования. Выступление представителя палестинского арабского государства Иордания касается какого-то другого вопроса. Я считаю нужным обратить внимание Председателя на этот факт.

170. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как могли заметить представители, осуществляя руководство работой Ассамблеи, я весьма снисходительно относился к выступлениям по объяснению мотивов голосования и другим выступлениям, и продолжаю придерживаться той же позиции. Представитель Иордании может продолжать.

171. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Прежде чем я продолжу, хочу сде-

лать замечание по порядку ведения заседания: я категорически возражаю против беззакония и узурпаторства представителя Израиля, который называет Иорданское Хашимитское Королевство «палестинским арабским государством Иордания». Ему хорошо известно, что в 1955 году Иордания была принята в члены Организации Объединенных Наций как «Иорданское Хашимитское Королевство» и остается таковой, хочет он того или нет. Таково замечание по порядку ведения заседания, которое он должен учесть.

172. Теперь я продолжу разъяснение мотивов голосования до проведения голосования.

173. Делегация Иордании поддерживает пять проектов резолюций, которые представляются внушительным пополнением, увеличивающим число проектов резолюций по вопросу о Палестине и ближневосточной проблеме. Но я могу заверить Ассамблею, что они окажутся слабым утешением для палестинского народа, который был изгнан и скитается вдали от своих домов и земли предков в течение последних 33 лет. В этом заключается суть обстановки, независимо от того, какая фразеология используется в проектах резолюций.

174. Позвольте мне почтительно пояснить представителям, что единственными обязывающими на законном основании резолюциями по вопросу о Палестине, в том что касается Генеральной Ассамблеи, являются резолюции 181 (II) и 194 (III), где говорилось о репатриации палестинских беженцев и возвращении на родину как о их праве.

175. Резолюция 181 (II) предусматривала создание палестинского арабского государства, границы которого определены на прилагаемой к этой резолюции карте, наряду с границами еврейского государства. Выполнение данной резолюции было поручено Совету Безопасности, который, к сожалению, не смог этого сделать. Группы «израилис», «хагана» и другие вооруженные группы предварили решения резолюции, оккупировав даже во время действия британского мандата большую часть Палестины, что намного превышало площадь территорий, предназначенных для них Генеральной Ассамблеей.

176. Многие все еще говорят о резолюции 242 (1967), которую Иордания всегда поддерживала, как о все еще полезной, действующей, применимой на практике резолюции. Я не верю в самообман в отношении столь важных вопросов. Существо вопроса состоит в том, что Израиль своей деятельностью за последние 13 лет не оставил камня на камне от резолюции 242 (1967) и открыто и упорно продолжает это делать. Что толку говорить о том, чтобы ушли с порога, когда уже весь дом заполнили израильские граждане, грубо нарушая положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и международного права? Катастрофа, постигшая палестинский

народ, является беспрецедентной для нашего, да пожалуй и для любого другого века. Наивно предполагать, что можно добиться мира и безопасности, пока действует закон джунглей, который, как представляется, преобладает в последние три десятилетия.

177. Представитель Израиля говорит, что эти резолюции препятствуют миру. Какого мира хочет Израиль? Имеет ли он в виду мир во прахе? Он говорит о благосостоянии палестинских арабов. А где они эти палестинские арабы? Два миллиона находится в диаспоре, а 1,75 миллиона живут в оккупации, подвергаясь безжалостному угнетению. Он говорит, что эти проекты резолюций направлены на подрыв Организации Объединенных Наций. Кто, как не Израиль, подрывал эффективность действий Организации Объединенных Наций, постоянно, систематически отвергая каждую отдельную резолюцию Организации Объединенных Наций по этому вопросу с 1947 года? Это поощряло другие страны игнорировать и очернять роль Организации Объединенных Наций в международных отношениях.

178. Я уже сказал, что Иордания есть Иордания и она принадлежит своему народу. Израилю об этом известно. Это не Палестина. Палестина — это страна, о которой знают все, даже дети знают, что такое Палестина.

179. Что касается санкций, на которые мы просим разрешения, то они предусмотрены в Уставе. Почему Израиль должен считать себя превыше закона? Если какое-либо упорствующее государство-член отказывается выполнять решения Организации Объединенных Наций, несмотря на дающиеся им все это время обещания соблюдать резолюции этой Организации, то единственной альтернативой остается применение санкций против любого такого государства-члена, независимо от того, что это за государство.

180. Что касается кэмп-дэвидских соглашений, то вряд ли есть необходимость говорить, что это не мирный процесс. Ими предусматривается постоянная израильская оккупация остающихся участков палестинской земли; ими открыто обеспечивается постоянная израильская колонизация остатков палестинской территории; ими обеспечивается процесс непрерывного поглощения палестинского народа Израилем; они обрекают палестинцев на вечное изгнание, не обеспечивая возвращения ни одного палестинца, будь то беженец или просто живущий за пределами Палестины гражданин этой страны. И это мир? Какой же это мир, если я лишен права возвратиться в мой город, в мой дом?

181. Если говорить об Организации Объединенных Наций и о предоставлении 2 млн. долларов Специальной группе по правам палестинцев, то это покажется каплей в море, если напомнить о том, что Израиль — узурпатор палестинцев и их родины — за последние три с половиной года

получил свыше 11 млрд. долларов от одной из крупнейших стран, а это гораздо больше того, что было предоставлено другим странам во всем мире. Представитель Израиля выражает недовольство по поводу выделения 2 млн. долларов на то, чтобы объяснить причины трагедии палестинского народа, начало которой было положено именно здесь, в Генеральной Ассамблее, когда Палестина была разделена, а мы изгнаны и разъединены.

182. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Мальты для разъяснения положения в отношении документа A/35/L.38/Rev.1.

183. Г-н ГАУЧИ (Мальта) (*говорит по-английски*): Я понимаю, что проект резолюции A/35/L.38/Rev.1 будет содержать лишь исправления, которые я зачитал сегодня утром, поэтому я полагаю, что бессмысленно ждать дополнительного пересмотра проекта резолюции.

184. Принимая во внимание ряд заявлений, сделанных сегодня утром, я хотел бы от имени Комитета по Палестине отметить, что, когда я представил рекомендации Комитета как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности, я указал в свое время, что Комитет будет приветствовать любые дополнительные предложения или поправки к рекомендациям Комитета. Таких поправок не было, поэтому рекомендации остались без изменений и с тех пор постоянно подтверждались Ассамблеей в качестве основы для решения вопроса о Палестине, хотя до сих пор Совет Безопасности не принял по ним решения.

185. Комитет, как я полагаю, совершенно ясно подтвердил, что он полагается на Совет Безопасности...

186. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Израиля попросил разрешения выступить по порядку ведения заседания. Я предоставляю слово представителю Израиля.

187. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я бы хотел попросить Председателя оказать мне любезность и выяснить у представителя Мальты, является ли его выступление разъяснением мотивов голосования или это то разъяснение, которое он стремился сделать.

188. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я прошу представителя Мальты закончить свое выступление, поскольку Ассамблея хочет продолжить проведение голосования.

189. Г-н ГАУЧИ (Мальта) (*говорит по-английски*): Разъяснение уже было сделано. Я говорю теперь о некоторых замечаниях, сделанных в отношении Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

190. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если представитель Мальты хочет объяснить мотивы голосования, то он может сделать это до проведения голосования, но я предпочел бы,

чтобы он разграничил объяснение по проекту резолюции A/35/L.38/Rev.1 и объяснение мотивов голосования.

191. Г-н ГАУЧИ (Мальта) (*говорит по-английски*): При данных обстоятельствах мне нечего больше добавить.

192. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В связи со сложившейся ситуацией Ассамблея, возможно, захочет решить, будет ли она начинать голосование по проекту A/35/L.39 и Add.1, как было решено ранее, или по проекту A/35/L.38/Rev.1.

193. Я хотел бы также узнать, есть ли возражения против того, чтобы начать с проекта резолюции A/35/L.38/Rev.1, а затем провести голосование по всем последующим проектам резолюций?

194. По-видимому, это не вызывает затруднений. Я предоставлю теперь слово тем представителям, которые хотели бы выступить с объяснением мотивов голосования до голосования по проекту резолюции A/35/L.38/Rev.1. Я хотел бы добавить, что эти представители не объясняли мотивы голосования по этому проекту резолюции, когда объясняли мотивы голосования по другим проектам резолюций.

195. Г-н АБДЕЛЬ МАГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Несколько минут назад я объяснял нашу позицию по проекту резолюции A/35/L.39 и Add.1. В частности, я говорил о нашей принципиальной позиции по вопросу о Палестине, и, поскольку Генеральная Ассамблея решила сейчас же приступить к голосованию по проекту резолюции A/35/L.38/Rev.1, я не вижу никакой необходимости вновь говорить о нашей принципиальной позиции по вопросу о Палестине, объясняя мотивы голосования по этому проекту резолюции.

196. Делегация Египта с большим сожалением отмечает, что в проекте резолюции A/35/L.38/Rev.1 содержатся некоторые негативные замечания, которые Египет считает вредными для усилий по достижению нашей общей цели. Во-первых, я имею в виду упоминание резолюции 34/65 В Генеральной Ассамблеи, которая была принята на прошлой сессии очень небольшим большинством делегаций, которые, к сожалению, даже при всей их добросовестности были втянуты в ненужные маневры; во-вторых, ссылку на резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, которая представляет собой общие рамки для мирного урегулирования на Ближнем Востоке. Не следует пытаться внести изменения в эту резолюцию.

197. Поправка к первоначальному тексту проекта резолюции A/35/L.38, предложенная Мальтой [A/35/L.45], является попыткой улучшить ее формулировку. Делегация моей страны предпочла бы ограничиться формулировкой, которая напоминала бы и подтверждала резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), где

содержится подтверждение права народа Палестины на самоопределение. Мы считаем, что резолюция 242 (1967), которая была единодушно принята Советом Безопасности, отражает основополагающие принципы международного права, а именно недопустимость приобретения территории при помощи силы и мирное урегулирование международных споров, а также комплекс соответствующих обязательств, которые в случае добросовестного их выполнения обеспечили бы безопасность и мир всем заинтересованным сторонам на взаимной основе.

198. В свете вышеизложенных соображений делегация Египта не имеет другой альтернативы, кроме как воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/35/L.38/Rev.1.

199. Я хотел бы вновь повторить и просить занести в отчет о заседании, что основные причины того, что мы воздерживаемся при голосовании данного проекта резолюции,— это негативные ссылки на резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности и ссылки на резолюцию 34/65 В Генеральной Ассамблеи. То, что мы воздерживаемся, ни в коей мере не затрагивает общую и постоянную приверженность и поддержку Египтом дела достижения неотъемлемых прав палестинского народа.

200. Г-н БАФИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Стало уже обычным явлением, что представитель Израиля повторяет одни и те же выражения во всех форумах и случаях, когда рассматривается вопрос о правах палестинского народа или положение на Ближнем Востоке. Это уже стало своего рода ритуалом.

201. В своем объяснении мотивов голосования представитель Израиля ссылается в первую очередь на кэмп-дэвидские соглашения; эти соглашения, провал которых уже доказан и которые способствуют проведению переговоров за спиной палестинского народа, направлены на подрыв самих прав палестинского народа. И следовательно, эти соглашения стали посмешищем для международного сообщества, которое, например, понимает истинный характер вопроса об автономии. Я не понимаю, на какую автономию ссылаются, поскольку Бегин сказал, что даже если мы и добьемся договоренности, то израильские войска по-прежнему будут оставаться на Западном берегу. Поэтому относительно кэмп-дэвидских соглашений те, кто принимал в них участие, должны стыдиться их упоминания, так как конечным результатом этих соглашений является нанесение ущерба палестинскому народу, несмотря на сотни резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, в которых содержится призыв к соблюдению неотъемлемых прав этого народа: его права на независимость на самоопределение, национальный суверенитет и родину — Палестину, а также на право палестинцев вернуться в родные места.

202. Что касается ссылки на резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, то хорошо известно,

что Иракская Республика не признает этой резолюции. Причина состоит в том, что стало совершенно ясным, что содержащаяся в этой резолюции формулировка не даст каких-то осязаемых результатов палестинскому народу. Весь мир в целом знает, что вопрос о Палестине рассматривается в этой резолюции лишь только как вопрос о беженцах, и при этом игнорируется тот факт, что дело палестинского народа — это национальное дело и что их земли были незаконно оккупированы сионистскими узурпаторами, которые хорошо известны своим шовинизмом и которые прибыли из различных частей света, с тем чтобы колонизировать эту землю. Их экспансионистские цели хорошо известны всему миру, ибо их экспансионистские акты выявляют подлинный характер сионистского образования. Результатом этого было осуждение данного образования в сотнях резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, а также Советом Безопасности.

203. Делегация Ирака проголосует за проект резолюции A/35/L.38/Rev.1. Однако при этом я хотел бы уточнить один момент: что касается резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи, то наше принятие этой резолюции не является отказом от признания неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение и права на родину — Палестину.

204. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Советского Союза поддержит при голосовании все представленные Ассамблее проекты резолюций по вопросу о Палестине, поскольку в них предусматривается необходимость обеспечения неотъемлемых прав палестинского народа, вновь подтверждается, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке не может быть установлен без достижения справедливого решения проблемы Палестины, отвергаются все частичные соглашения и сепаратные договоры, заключенные вопреки интересам палестинцев, осуждаются меры Израиля по изменению характера и статуса Иерусалима. Основополагающие решения Совета Безопасности в отношении урегулирования на Ближнем Востоке, разумеется, сохраняют свою силу. Наряду с этим мы считаем, что основой решения палестинского вопроса должны быть известные резолюции Организации Объединенных Наций, предусматривающие осуществление неотъемлемых прав арабского народа Палестины, включая его право на создание собственного независимого государства.

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пункту 13 постановляющей части резолюции A/35/L.38/Rev.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика¹¹, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Багамские Острова, Боливия, Бразилия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Фиджи, Габон, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Лесото, Либерия, Малави, Маврикий, Непал, Парагвай, Португалия, Самоа, Сингапур, Испания, Суринам, Свазиленд, Уругвай, Заир.

Пункт 13 постановляющей части проекта резолюции принимается 94 голосами против 19 при 34 воздержавшихся.

206. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции A/35/L.38/Rev.1 в целом. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

¹¹ Впоследствии делегация Мексики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Доминиканская Республика, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Багамские Острова, Боливия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Япония, Лесото, Либерия, Малави, Маврикий, Непал, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Самоа, Свазиленд, Швеция, Объединенная Республика Камерун, Заир.

Проект резолюции в целом принимается 98 голосами против 16 при 32 воздержавшихся (резолюция 35/169 А).

207. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции А/35/L.39 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Ботсвана, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Китай, Коморские Острова, Кон-

го, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины¹², Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Чили, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Боливия, Бразилия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Франция, Габон, Греция, Гаити, Гондурас, Ямайка, Япония, Либерия, Малави, Маврикий, Мексика, Непал, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сент-Люсия, Самоа, Сингапур, Суринам, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Объединенная Республика Камерун, Уругвай, Венесуэла, Заир.

Проект резолюции принимается 86 голосами против 22 при 40 воздержавшихся (резолюция 35/169 В).

208. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Далее Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/35/L.40 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди,

¹² Впоследствии делегация Филиппин информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Доминиканская Республика, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 120 голосами против 3 при 23 воздержавшихся (резолюция 35/169 С).

209. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас проведет голосование по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/35/L.41 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центрально-

африканская Республика, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Австрия, Бельгия, Чили, Колумбия, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции принимается 120 голосами против 4 при 23 воздержавшихся (резолюция 35/169 D).

210. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): И наконец, я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе А/35/L.42/Rev.1 и Rev.1/Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба,

Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне,

Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Доминиканская Республика, Гватемала, Малави, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 143 голосами против 1 при 4 воздержавшихся (резолюция 35/169 E).

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.